

This question paper contains 7 printed pages]

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

S. No. of Question Paper : 1085

Unique Paper Code : 2012103603

Name of the Paper : Arabic Proficiency : Grammar and Translation

Name of the Course : B.A. (Hons.) Arabic

Semester : VI

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note : — Unless otherwise required in a question, answers may be written either in English or in Arabic or in Urdu or in Hindi; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt *All* questions.

1. Translate any *one* of the following parts into English : 20

(A)

التقى صاحب السمو الملكي الأمير خالد بن سلمان بن عبدالعزيز وزير
الدفاع، في البيت الأبيض بالعاصمة الأميركية واشنطن أول أمس، معالي وزير
الخارجية مستشار الأمن القومي الأميركي الملك فهد بن عبدالعزيز و معالي
وزير الحرب الأميركي بيت هيغسيث، والمبعوث الأميركي الخاص للشرق

P.T.O.

الأوسط ستيف ويتكوف - وجرى خلال اللقاء التعرض للعلاقات الاستراتيجية بين البلدين الصديقين، و آفاق الشراكة السعودية الأميركية وسبل تعزيزها و فرص تطويرها، إضافة الى بحث جهود احلال السلام بالمنطقة والعالم -

(B)

كسر التلفزيون الرسمي الايرانى اليوم الجمعة صمته بشأن الاحتجاجات التى اجتاحت البلاد خلال الليل، حيث أفاد بوقوع ضحايا وزعم أن "عملاء ارهابيين" تابعين للولايات المتحدة واسرائيل قاموا باشعال الحرائق و أثارو العنف - و مثل التقرير المقتضب الذى جاء ضمن نشرة أخبار الثامنة صباحا على التلفزيون الرسمي أول خبر رسمي عن التظاهرات - و ذكر التقرير أن الاحتجاجات شهدت أعمال عنف تسببت فى وقوع ضحايا، لكنه لم يذكر تفاصيل - و قال أيضا ان الاحتجاجات شهدت "اضرام النيران فى سيارات المواطنين الخاصة والدراجات النارية" -

2. Translate any *one* of the following parts into Arabic :

20

(A)

US President Donald Trump met Palestinian President Mahmoud Abbas during the Gaza peace summit in Egypt on Monday, their first meeting in eight years. The two leaders exchanged a brief handshake and spoke for a few second before Trump gave a thumbs-up to the cameras at the summit held in Sharm El-Sheikh. Last month US had denied visa to Abbas and other Palestinian officials to attend the UN General Assembly. Following this Abbas had address the UNGA via video.

(B)

UAE President Mohamed bin Zayed Al Nahyan arrived in New Delhi for a brief, yet crucial visit, on Monday. Al Nahyan was received by Prime Minister Narendra Modi at an airport in New Delhi. The West Asian leader's visit to India comes amid heightened tension in West Asia. In a notable gesture, PM Modi personally received UAE President at the airport and the two leaders also shared a ride as they left from the airport.

P.T.O.

3. Give English meaning of any *ten* of the following :

10

(1) الصحافة

(2) تقرير

(3) بيان

(4) جريدة

(5) مراسل

(6) عنوان

(7) خبير

(8) مقابلة

(9) تلفزيون

(10) قناة

(11) استعراض

(12) انتشار

(13) تعاون

(14) مناقشة

(15) علاقة

4. Give Arabic meaning of any *ten* of the following words :

10

- (1) Media
- (2) Journalist
- (3) News
- (4) Source
- (5) Agreement
- (6) Economic
- (7) Minister
- (8) Trade
- (9) Election
- (10) Parliament
- (11) Dialogue
- (12) War
- (13) History
- (14) Discussion
- (15) Information.

P.T.O.

5. Explain اسم التصغير with examples.

15

Or

Rewrite the following sentences changing the digits to words :

(الف) قرأت الباب ١١ من الموسوعة

(ب) ولد الطفل في الشهر ١٢

(ت) وصل المتسابق ٢ في الساعة ٣ من الظهر

(ث) الفصل ٣٠ من الكتاب مترجم

(ج) نحن نعيش في القرن ٢١

6. What is اشتغال ? Explain with examples.

15

Or

Rewrite the following sentences with full vowel points :

(الف) نحن — الطلاب — نحترم المعلم.

(ب) نحن — بنى العرب — نحترم الضيف.

(ت) أنت — أيها الشجاع — انتصرت على العدو.

(ث) أنا — المعلم — أهتم بتربية الأجيال.

(ج) نحن — أبناء الوطن — تدافع عن حدوده.

- (ح) نحن — معشر الطلاب — مجتهدون —
(خ) انا — الآباء — لا ندخر جهدا فى تربية أبنائنا —
(د) لنا — معشر الشباب — أمل وطيد و عزم شديد —
(ذ) نحن — رجال الاسعاف — ننقذ المصابين —
(ر) نحن — الطلاب — نستعد جيدا للمتحانات —

1000